



Hydrocarbons # 41

1 TRANSACTION PROCEDURE FOB ROTTERDAM

(TTM, FACE TO FACE) 

- 1) Buyers' issues and send irrevocable corporate purchase order (ICPO), valid Tank Storage Agreement (TSA) with a shore tank farm company (tank farm) at Rotterdam
- 2) Seller issues Commercial Invoice (CI) for the available quantity in the Storage Tank in Rotterdam
- 3) Buyer countersigns Commercial Invoice (CI) indicating Buyer Tank Terminal Access Code and Hub Number and return to seller with NCNDA/IMFPA signed by all Buyer groups with commission structures.
- 4) Seller representative and buyer representative or BUYER meet at seller storage tank facility in Rotterdam in person (face to Face) and hand over the hard copies of the following documents:
 1. Fresh SGS (Q&Q report) less than 48 hours Rotterdam.
 2. Tank storage receipt (TSR) Rotterdam with the tanks' GPS coordinates.

3. Injection report Rotterdam Shore Tank (IR)
 4. Certificate of Origin
 5. ATSC authorization to sell & Collect
 6. Unconditional Dip Test Authorization (DTA).
 7. Statement Availability of Product.
- 5) Upon successful verification of documents and SGS report by buyer's team, Buyer order SGS to conduct the Dip test in the seller Storage Tank for more confirmation on buyer expense.
- 6) Seller commences injections immediately into the buyer storage tank or Vessel and issues Buyer Title of Ownership certificate to be followed by all export Documentation.
- 7) Buyer makes payment by MT103 or TT wire transfer for the total product and lifts the product and then as per signed NCNDA-IMFPA the Seller pays all intermediaries involved in the transaction.
- 8) Upon successful completion of the sale/purchase of the Trial Quantity Buyer and Seller negotiate and sign a long-term contract of minimum 12 months duration with possible R&E
-

1 EN ESPAÑOL –

PROCEDIMIENTO DE TRANSACCIÓN FOB RÓTERDAM

(TTM, PRESENCIAL) 

- 1) El Comprador emite y envía una orden de compra corporativa irrevocable (OICPO) y un Acuerdo de Almacenamiento de Tanques (ATS) válido con una empresa de almacenamiento de tanques en tierra (parque de tanques) en Róterdam.
- 2) El Vendedor emite una Factura Comercial (FCC) por la cantidad disponible en el Tanque de Almacenamiento en Róterdam.
- 3) El Comprador refrenda la Factura Comercial (FCC) indicando el Código de Acceso a la Terminal del Tanque del Comprador y el Número de Hub, y la devuelve al Vendedor con la NCNDA/IMFPA firmada por todos los grupos de Compradores con estructuras de comisiones.
- 4) El representante del Vendedor y el representante del Comprador, o el COMPRADOR, se reúnen en persona en las instalaciones de almacenamiento de tanques del Vendedor en Róterdam y entregan las copias impresas de los siguientes documentos:
 1. SGS (Informe Q&Q) reciente de menos de 48 horas en Róterdam.
 2. Recibo de almacenamiento del tanque (TSR) de Róterdam con las coordenadas GPS de los tanques.
 3. Informe de inyección en el tanque de Rotterdam Shore (IR)
 4. Certificado de origen
 5. Autorización ATSC para la venta y recogida
 6. Autorización incondicional de la prueba de inmersión (DTA).
 7. Declaración de disponibilidad del producto.
- 5) Tras la verificación satisfactoria de los documentos y el informe de SGS por parte del equipo del comprador, el comprador solicita a SGS que realice la prueba de inmersión en el tanque de almacenamiento del vendedor para obtener mayor confirmación a cargo del comprador.
- 6) El vendedor inicia las inyecciones inmediatamente en el tanque o recipiente de almacenamiento del comprador y emite el certificado de propiedad del

comprador, que debe ir acompañado de toda la documentación de exportación.

7) El comprador realiza el pago mediante TM103 o transferencia bancaria TT por el total del producto y lo retira. Posteriormente, según el NCNDA-IMFPA firmado, el vendedor paga a todos los intermediarios involucrados en la transacción.

8) Tras la finalización exitosa de la compraventa de la cantidad de prueba, el comprador y el vendedor negocian y firman un contrato a largo plazo de al menos 12 meses de duración, con posible R&E.

#2 FOB ROTTERDAM TRANSACTION PROCEDURE

WITH TANK EXTENSION

(TTM, IN PERSON FACE TO FACE)

1) The Buyer issues and sends an irrevocable corporate purchase order (ICPO).

2) The Seller issues a Commercial Invoice (CI) for the available quantity in the storage tank.

3) The Buyer pays for the tank extension to obtain the access code and the HUB. The Buyer also endorses the CI and returns it to the Seller with the NCNDA/IMFPA signed by all Buyer groups with commission structures.

4) The Seller's representative and the Buyer's representative, or the BUYER, meet in person at the Seller's tank storage facility and provide the Seller with hard copies of the following documents:

1. Recent SGS Q&Q report, less than 48 hours old, in Rotterdam.
2. Rotterdam Tank Storage Receipt (TSR) with the tanks' GPS coordinates.
3. Rotterdam Shore Tank Injection Report (IR)

4. Certificate of Origin
 5. ATSC Authorization for Sale and Collection
 6. Unconditional Immersion Test Authorization (DTA)
 7. Declaration of Product Availability
- 5) After satisfactory verification of the documents and the SGS report by the buyer's team, the buyer requests SGS to conduct an immersion test on the seller's storage tank to obtain further information, at the buyer's expense.
- 6) The seller issues the buyer's Certificate of Ownership, which must be accompanied by all export documentation.
- 7) The buyer makes payment via TM103 or TT bank transfer for the total amount of the product. Subsequently, based on the signed NCNDA-IMFPA, the seller pays all intermediaries involved in the transaction.

2 (Spanish) PROCEDIMIENTO DE TRANSACCIÓN FOB

CON EXTENSIÓN DE TANQUE

RÓTERDAM (TTM, PRESENCIAL)

- 1) El Comprador emite y envía una orden de compra corporativa irrevocable (ICPO)
- 2) El Vendedor emite una Factura Comercial (CF) por la cantidad disponible en el Tanque de Almacenamiento.
- 3) El Comprador paga la extensión de tanques para obtener el código de acceso y el HUB Además refrenda la Factura Comercial (CF) y la devuelve al Vendedor con y la NCNDA/IMFPA firmada por todos los grupos de Compradores con estructuras de comisiones.

4) El representante del Vendedor y el representante del Comprador, o el COMPRADOR, se reúnen en persona en las instalaciones de almacenamiento de tanques del Vendedor y le hacen entrega de las copias impresas de los siguientes documentos:

1. Informe de SGS (Q&Q) reciente, de menos de 48 horas, en Róterdam.
2. Recibo de almacenamiento de tanques (TSR) de Róterdam con las coordenadas GPS de los tanques.
3. Informe de inyección en el tanque de Rotterdam Shore (IR)
4. Certificado de origen
5. Autorización ATSC para la venta y recogida
6. Autorización incondicional de la prueba de inmersión (DTA).
7. Declaración de disponibilidad del producto.

5) Tras la verificación satisfactoria de los documentos y el informe de SGS por parte del equipo del comprador, el comprador solicita a SGS que realice la prueba de inmersión en el tanque de almacenamiento del vendedor para obtener más información, a cargo del comprador.

6) El vendedor emite el certificado de propiedad del comprador, que debe ir acompañado de toda la documentación de exportación.

7) El comprador realiza el pago mediante TM103 o transferencia bancaria TT por el total del producto. Posteriormente, según el NCNDA-IMFPA firmado, el vendedor paga a todos los intermediarios involucrados en la transacción.

8) Tras la finalización exitosa de la compraventa de la cantidad de prueba, el comprador y el vendedor negocian y firman un contrato a largo plazo de al menos 12 meses de duración con posible R&E.

PRICES Table Top Meeting. (TTM) FACE TO FACE

TT Meeting	PRODUCT	Measure	NET	Commissions to all	FINAL COST GROSS	MOQ	MAX QUANTITY
FOB	EN 590 10 ppm	MT	\$520.00	\$ 10.00	\$530.00	50,000	600,000
FOB	JET Fuel A 1	BBL	\$ 74.00	\$ 2.00	\$ 76.00	500,000	6,000,000
FOB	Diesel D6	Gall	\$ 0.89	\$ 0.03	\$ 0.92	100,000,000	600,000,000
FOB	MT 103 / TT	ROTTERDAM - HOUSTON					
TERM	12 Months or more						